

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Wydrukowano dnia: 17.04.2015

Numer materiału: 766050

Strona 1 z 9

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1. Identyfikator produktu**

ADDINOL Chain Oil 15 FG

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**Zastosowanie substancji/mieszaniny**

Smar i materiał dodatkowy.

Tylko dla celów przemysłowych.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Miejscowość:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-201	Telefaks: +49 (0) 3461 845-561
e-mail:	info@addinol.de	
Osoba do kontaktu:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Wydział Odpowiedzialny:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Numer telefonu alarmowego: +49 (0) 3461 845-201 - Numer ten jest obsadzony tylko w czasie otwarcia biura.**SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń****2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]**

Kategorie zagrożenia:

Zagrożenie spowodowane aspiracją: Asp. Tox. 1

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

2.2. Elementy oznakowania**Niebezpieczne składniki, które muszą być wymienione na etykiecie**

Zawiera: 1-Decene, Dimer, hydrogenated.

Hasło ostrzegawcze: Niebezpieczeństwo

Piktogram: GHS08

**Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia**

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

Zwroty wskazujące środki ostrożności

P301+P310 W PRZYPADKU POŁKNIECIA: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ/lekarzem.

P331 NIE wywoływać wymiotów.

P405 Przechowywać pod zamknięciem.

P501

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Wydrukowano dnia: 17.04.2015

Numer materiału: 766050

Strona 2 z 9

Informacje dodatkowe

Mieszanina została zaklasyfikowana jako niebezpieczna w myśl rozporządzenia (WE) nr. 1272/2008 GHS.

2.3. Inne zagrożenia

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**3.2. Mieszaniny****Charakterystyka chemiczna**

Lepkość, kinematyczny: < 20.5 mm²/s (40°C)

Składniki niebezpieczne

Nr WE	Nazwa chemiczna	Ilość
Nr CAS	Klasyfikacja zgodnie z 67/548/EWG	
Nr Index	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 [CLP]	
Nr REACH		
500-228-5	1-Decene, Dimer, hydrogenated	< 25 %
68649-11-6	Xn - Produkt szkodliwy R20-65	
	Acute Tox. 4, Asp. Tox. 1; H332 H304	
279-632-6	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates	< 1 %
80939-62-4	Xi - Produkt drażniący, N - Produkt niebezpieczny dla środowiska R36/38-51-53	
	Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Chronic 2; H315 H319 H411	
203-749-3	(Z)-N-Methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)-glycerine	< 1 %
110-25-8	Xn - Produkt szkodliwy, Xi - Produkt drażniący, N - Produkt niebezpieczny dla środowiska R20-38-41-50	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1); H332 H315 H318 H400	

Wydźwięk zdań R-, H- i EUH: patrz sekcja 16.

Informacja uzupełniająca

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Stężenie PCB < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**4.1. Opis środków pierwszej pomocy****Wskazówki ogólne**

Samoochrona udzielających pierwszej pomocy. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

W przypadku wdychania

Poszkodowanych przetransportować na świeże powietrze. Osoby z obrażeniami doprowadzić w bezpieczne i ciepłe miejsce. W razie długotrwałego występowania dolegliwości sprowadzić lekarza.

W przypadku kontaktu ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło. Zdjąć całą zanieczyszczoną



ADDINOL
THE ART OF OIL SINCE 1922

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Wydrukowano dnia: 17.04.2015

Numer materiału: 766050

Strona 3 z 9

odzież. Należy udać się do dermatologa.

W przypadku kontaktu z oczami

W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć je przez około 10 do 15 minut pod bieżącą wodą nie zamykając powiek. Następnie udać się do okulisty.

W przypadku połknięcia

NIE wywoływać wymiotów. Aby zredukować resorpcję w układzie żołądkowo-jelitowym należy podać węgiel aktywny. Natychmiast sprowadzić lekarza.

Uważać przy torsjach : niebezpieczeństwo zachłyśnięcia !

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Mogą występować następujące objawy: Kaszel. problemy z oddychaniem..

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Pierwsza pomoc, odkażanie, leczenie objawów.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze

Dwutlenek węgla (CO₂). Suchy środek gaśniczy. Rozpylony strumień wody. piana na bazie alkoholi.

Niewłaściwe środki gaśnicze

Pełny strumień wody.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla. Dwutlenek węgla (CO₂). Tlenki azotu (NO_x). Tlenki siarki. sadza

5.3. Informacje dla straży pożarnej

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

Informacja uzupełniająca

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia. Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać strumienia wody. Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu. Należy osobno składować skażone płyny gaśnicze. Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Rozlany/wysypany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek. Oddalić źródła zapłonu. Przy oddziaływaniu oparów, pyłów i aerozoli należy stosować ochrony dróg oddechowych. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych. W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organy władzy. Unikać rozprzestrzenienia się po powierzchni (np. przez zatamowanie lub zagrodzenie olejem).

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Należy zebrać przy pomocy materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia krzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z ustępem usunięcie. Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Wydrukowano dnia: 17.04.2015

Numer materiału: 766050

Strona 4 z 9

Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją

Unikać tworzenia się mgły olejowej. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Opakowanie przechowywać suchą i dobrze zamkniętą, aby uniknąć zanieczyszczenia i absorpcji wilgoci. Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty w chłodnym miejscu.

Wskazówki dotyczące wspólnego magazynowania

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt.

Inne informacje o warunkach przechowywaniaChronić przed: Promieniowanie UV/światło słoneczne. mróz.
Zalecana temperatura magazynowania: 10 - 30°C**7.3. Szczegółne zastosowanie(-a) końcowe**

Szczegółowo informacje: patrz Dokumentacja techniczna.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**8.1. Parametry dotyczące kontroli****Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia**

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m³STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Kontrola narażenia**Stosowne techniczne środki kontroli**

Nie wymaga się specjalnych środków.

Indywidualne środki ochrony, takie jak indywidualny sprzęt ochronny

Myć ręce przed przerwami w pracy i na jej zakończenie. Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Zabrudzone ubrania należy wyprać przed ponownym założeniem. W miejscu pracy nie wolno jeść, pić lub zażywać tabaki.

Ochronę oczu lub twarzy

Szczelne okulary ochronne. Normy DIN-/EN: DIN EN 166

Ochrona rąk

Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: Normy DIN-/EN: DIN EN 374

Czas nośności przy nieprzerwanym kontakcie: 480 min

Właściwy materiał: NBR (Nitrylokauczuk).

Grubość materiału rękawic: 0.7 mm.

Czas nośności przy sporadycznym kontakcie (natryskiwacz): 30 min

Właściwy materiał: NBR (Nitrylokauczuk).

Grubość materiału rękawic: 0.4 mm

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Wydrukowano dnia: 17.04.2015

Numer materiału: 766050

Strona 5 z 9

Zapobiegawcza ochrona skóry maścią/kremem ochronnym.

Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

Ochrona dróg oddechowych

Jeśli nie jest możliwe przewietrzenie lub mechaniczna wentylacja jest niewystarczająca, należy zastosować odpowiednie maski i aparaty do ochrony dróg oddechowych.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Stan fizyczny:	ciekły
Kolor:	żółty
Zapach:	charakterystyczny

Metoda testu**Zmiana stanu**

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:

nieokreślony

Temperatura zapłonu:

182 °C DIN EN ISO 2592

Właściwości wybuchowe

Ewaluacja: nie Substancja wybuchowa.

Samozapalność:

nieokreślony

Gęstość względna (przy 15 °C):

0,820 g/cm³ DIN 51757

Rozpuszczalność w wodzie:

praktycznie nierozpuszczalny

Lepkość kinematyczna:
(przy 40 °C)15 mm²/s ASTM D 7042**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność****10.1. Reaktywność**

Stable with proper care and handling.

10.2. Stabilność chemiczna

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

No decomposition if used as intended.

10.4. Warunki, których należy unikać

Patrz rozdział 7 Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Materiały niezgodne

Reaguje z : Środek utleniający, silny.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładuPodczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla. Dwutlenek węgla (CO₂). Tlenki azotu (NO_x). Tlenki siarki. sadza**SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne****11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Wydrukowano dnia: 17.04.2015

Numer materiału: 766050

Strona 6 z 9

Toksyczność ostra

Brak danych

Nie przetestowana mieszanina.

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Droga narażenia	Metoda	Dawka	Gatunek	Źródło
68649-11-6	1-Decene, Dimer, hydrogenated				
	doustna	LD50	> 2000 mg/kg	Szczur	
	skórna	LD50	> 2000 mg/kg	Królik	
	wziewna para	ATE	11 mg/l		
	wziewna aerozol	LC50	< 5,0 mg/l	Szczur	
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monohexyl and dihexyl phosphates				
	doustna	LD50	>2000 mg/kg	Szczur	
110-25-8	(Z)-N-Methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)-glycerine				
	doustna	LD50	> 2000 mg/kg	Szczur	
	wziewna para	ATE	11 mg/l		
	wziewna aerozol	ATE	1,5 mg/l		

Działanie drażniące i żrące

Drażniące działanie na oczy: nie drażniący.

Efekt podrażnienia skóry: Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

Działanie uczulające

Ewaluacja: Nie wywołuje uczuleń.

Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzalne

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

Brak danych

Specyficzne działanie w próbie na zwierzętach

Brak danych

Informacja uzupełniająca

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**12.1. Toksyczność**

Brak danych

Nie przetestowana mieszanina.

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Wydrukowano dnia: 17.04.2015

Numer materiału: 766050

Strona 7 z 9

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Metoda	Dawka	[h] [d]	Gatunek	Źródło
	Toksyczność dla organizmów wodnych					
80939-62-4	Amines, C11-14-branched alkyl, monoheptyl and diheptyl phosphates					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	5,5 mg/l	96 h		
	Ostra toksyczność alg	ErC50	> 10 mg/l	96 h		
110-25-8	(Z)-N-Methyl-N-(1-oxo-9-octadecenyl)-glycerine					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	1,70 mg/l	96 h		
	Ostra toksyczność skorupiaki	EC50	0,68 mg/l	48 h		

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Niełatwo rozkładający się biologicznie (według kryteriów OECD). Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych

12.4. Mobilność w glebie

Wskutek nieznacznej rozpuszczalności w wodzie produkt jest w biologicznych oczyszczalniach mechanicznie odseparowywany.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Składniki w tym preparacie nie spełniają kryteriów zaklasyfikowania jako substancji PBT lub vPvB.

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak danych

Informacja uzupełniająca

Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Must not be disposed of with domestic refuse. Nie odprowadzać do kanalizacji i zbiorników wodnych.

Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt

130206 OLEJE ODPADOWE I ODPADY CIEKŁYCH PALIW (z wyjątkiem OLEJÓW JADALNYCH ORAZ GRUP 05, 12 I 19); odpadowe oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe; syntetyczne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe
Niebezpieczny odpad.

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Skażone opakowania należy całkowicie opróżnić i po odpowiednim wyczyszczeniu mogą one być wtórnie wykorzystane. Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie dające wyczyścić się opakowania należy usunąć.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**Transport lądowy (ADR/RID)****14.1. Numer UN (numer ONZ):**

-

Transport wodny śródlądowy (ADN)**14.1. Numer UN (numer ONZ):**

-

Transport morski (IMDG)**14.1. Numer UN (numer ONZ):**

-

**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Wydrukowano dnia: 17.04.2015

Numer materiału: 766050

Strona 8 z 9

Transport lotniczy (ICAO)**14.1. Numer UN (numer ONZ):** -**14.5. Zagrożenia dla środowiska**

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU: nie

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

nie dotyczy

Informacja uzupełniająca

Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny****Przepisy narodowe**

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - lekkie zanieczyszczenie wody

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

SEKCJA 16: Inne informacje**Wydźwięk zdań R (Numer i pełny opis)**

- | | |
|-------|---|
| 20 | Działa szkodliwie przez drogi oddechowe. |
| 36/38 | Działa drażniąco na oczy i skórę. |
| 38 | Działa drażniąco na skórę. |
| 41 | Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu. |
| 50 | Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne. |
| 51 | Działa toksycznie na organizmy wodne. |
| 53 | Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym. |
| 65 | Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia. |

Wydźwięk zdań H- i EUH (Numer i pełny opis)

- | | |
|------|---|
| H304 | Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią. |
| H315 | Działa drażniąco na skórę. |
| H318 | Powoduje poważne uszkodzenie oczu. |
| H319 | Działa drażniąco na oczy. |
| H332 | Działa szkodliwie w następstwie wdychania. |
| H400 | Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne. |
| H411 | Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. |

Informacja uzupełniająca

Mieszanina została zaklasyfikowana jako niebezpieczna w myśl rozporządzenia (WE) nr. 1272/2008 GHS.

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.



Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

ADDINOL Chain Oil 15 FG

Wydrukowano dnia: 17.04.2015

Numer materiału: 766050

Strona 9 z 9

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)